



The EU Framework Programme
for Research and Innovation

HORIZON 2020



**Self-evaluation form
(Formular zur Selbstbewertung)**

**SME instrument
(KMU-Instrument)**

Version 1.2
10 March 2014
(10. März 2014)

*Research and
Innovation*

History of changes (Chronologie der Änderungen)

Version	Date (Datum)	Change (Änderung)	Page Seite
1.1	27.02.2014	<ul style="list-style-type: none">Information on Evaluation added – scoring of proposals as they were submitted, rather than on their potential if certain changes to be made (Ergänzung der Informationen zur Bewertung - Benotung von Vorschlägen wie vorgelegt und nicht hinsichtlich ihres Potenzials, wenn bestimmte Änderungen vorgenommen werden würden)	1
1.2	10.03.2014	<ul style="list-style-type: none">Updated to apply only to the SME instrument (Aktualisierung zur Anwendung nur für KMU-Instrument)	

Self-evaluation form (Formular zur Selbstbewertung)

SME instrument (KMU-Instrument)

This form is made available to applicants who may themselves wish to arrange an evaluation of their proposal (e.g. by an impartial colleague) prior to final editing and submission. The aim is to help applicants identify ways to improve their proposals.

(Dieses Formular wurde für Antragsteller erstellt, die ihren Vorschlag vor der endgültigen Ausfertigung und Einreichung bewerten lassen wollen (beispielsweise durch eine(n) unabhängigen Kollegen/in). Ziel ist es, Antragsteller(innen) dabei zu unterstützen, Wege zur Verbesserung ihrer Vorschläge zu finden.)

The forms used by the experts for their evaluation reports will be broadly similar, although the detail and layout may differ.

(Die von den Gutachter/innen für ihre Bewertungsberichte verwendeten Formulare sind weitgehend deckungsgleich, die Details und das Layout können sich jedoch unterscheiden.)

A self-evaluation, if carried out, is not to be submitted to the Commission, and has no bearing whatsoever on the conduct of the evaluation.

(Wenn eine Selbstbewertung vorgenommen wird, soll diese nicht bei der Kommission eingereicht werden; sie hat auch keinerlei Auswirkungen auf die Durchführung der [eigentlichen] Bewertung)

Scoring / Benotung

Scores must be in the range 1-5. Half marks may be given. Evaluators will be asked to score proposals as they were submitted, rather than on their potential if certain changes were to be made. When an evaluator identifies significant shortcomings, he or she must reflect this by awarding a lower score for the criterion concerned.

(Es müssen Punkte zwischen 1 und 5 vergeben werden. Es können auch halbe Noten vergeben werden. Die Gutachter werden darum gebeten, die Vorschläge wie vorgelegt zu benoten und nicht hinsichtlich ihres Potenzials, wenn bestimmte Änderungen vorgenommen würden. Wenn ein/e Gutachter/in erhebliche Mängel feststellt, muss er/sie dies durch die Vergabe einer schlechteren Note für das entsprechende Kriterium kenntlich machen.)

Interpretation of the scores / Bedeutung der Punkte

0 — The **proposal fails to address the criterion** or cannot be assessed due to missing or incomplete information.

(Der **Vorschlag entspricht nicht dem Kriterium** oder kann wegen fehlender oder unvollständiger Informationen nicht bewertet werden.)

1 — **Poor**. The criterion is inadequately addressed, or there are serious inherent weaknesses.

(**Mangelhaft**. Das Kriterium wird unzureichend erfüllt, oder der Vorschlag weist erhebliche Schwächen auf.)

2 — **Fair**. The proposal broadly addresses the criterion, but there are significant weaknesses.

(**Ausreichend**. Der Vorschlag erfüllt das Kriterium weitgehend, aber es liegen wesentliche Schwächen vor.)

3 — **Good**. The proposal addresses the criterion well, but a number of shortcomings are present.

(**Gut**. Der Vorschlag erfüllt das Kriterium gut, aber es gibt eine Reihe von Mängeln.)

4 — **Very Good**. The proposal addresses the criterion very well, but a small number of shortcomings are present.

(**Sehr gut**. Der Vorschlag erfüllt das Kriterium sehr gut, aber es gibt eine geringe Anzahl von Mängeln.)

5 — **Excellent**. The proposal successfully addresses all relevant aspects of the criterion. Any shortcomings are minor.

(**Ausgezeichnet**. Der Vorschlag entspricht erfolgreich allen Aspekten des Kriteriums. Etwaige Mängel sind geringfügig.)

Thresholds / Schwellenwerte

For phase 1 the threshold for individual criteria will be 4. The overall threshold, applying to the sum of the three individual scores, will be 13.

(Für Phase 1 ist der Schwellenwert für einzelne Kriterien 4. Der Gesamt-Schwellenwert für die Summe der drei einzelnen Punktezahlen beträgt 13.)

For phase 2 the threshold for the criterion Impact will be 4. The overall threshold, applying to the sum of the three individual scores, will be 12.

(Für Phase 2 ist der Schwellenwert für das Kriterium "Auswirkungen" 4. Der Gesamt-Schwellenwert für die Summe der drei einzelnen Punktezahlen beträgt 12.)

The criterion Impact will be evaluated first, then Excellence and Implementation. If the proposal fails to achieve the threshold for a criterion, the evaluation of the proposal will be stopped.

(Das Kriterium "Auswirkungen" wird als Erstes bewertet, danach "Exzellenz" und "Umsetzung". Wenn der Vorschlag für ein Kriterium den Schwellenwert nicht erreicht, wird die Bewertung des Vorschlags abgebrochen.)

Weighting / Gewichtung

For the SME instrument (phases 1 and 2), to determine the ranking, the score for the criterion „impact“ will be given a weight of 1.5.

(Zur Festlegung der Reihenfolge wird im KMU-Instrument (Phasen 1 und 2) die Punktezahl für das Kriterium "Auswirkungen" 1,5-fach gewichtet.)

1. Excellence (Exzellenz)

Note: The following aspects will be taken into account, to the extent that the proposed work corresponds to the topic description in the work programme:

(Hinweis: Die folgenden Aspekte werden insofern berücksichtigt, als die vorgeschlagene Arbeit der Themenbeschreibung im Arbeitsprogramm entspricht.)

- Clarity and pertinence of the objectives;
(Klarheit und Relevanz der Ziele);
- Credibility of the proposed approach;
(Glaubwürdigkeit der vorgeschlagenen Vorgehensweise);
- Soundness of the concept, including trans-disciplinary considerations, where relevant;
(Stichhaltigkeit des Konzepts, einschließlich gegebenenfalls interdisziplinärer Erwägungen);
- Extent that proposed work is ambitious, has innovation potential, and is beyond the state of the art (e.g. ground-breaking objectives, novel concepts and approaches).
(Ausmaß, inwieweit die vorgeschlagene Arbeit anspruchsvoll ist, Innovationspotenzial hat und über den aktuellen Stand der Technik hinausgeht (z.B. bahnbrechende Ziele, neuartige Konzepte und Ansätze).)

Comments: (Anmerkungen:)

**Score 1:
(Punkte 1:)**

Phase 1

Threshold 4/5
(Schwellenwert 4/5)

Phase 2

Threshold 3/5
(Schwellenwert 3/5)

2. Impact (Auswirkungen)

Note: The following aspects will be taken into account, to the extent to which the outputs of the project should contribute at the European and/or International level:

(Hinweis: Die folgenden Aspekte werden insofern berücksichtigt, als die Ergebnisse des Projekts auf europäischer und/oder internationaler Ebene einen Beitrag leisten:)

- The expected impacts listed in the work programme under the relevant topic; (Die in dem Arbeitsprogramm unter dem entsprechenden Thema aufgeführten erwarteten Auswirkungen);
- Enhancing innovation capacity and integration of new knowledge; (Verbesserung der Innovationskapazität und der Einbeziehung von neuem Wissen);
- Strengthening the competitiveness and growth of companies by developing innovations meeting the needs of European and global markets, and where relevant, by delivering such innovations to the markets; (Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit und des Wachstums von Unternehmen durch die Entwicklung von Innovationen unter Berücksichtigung der Erfordernisse europäischer und globaler Märkte und – falls relevant – durch die Bereitstellung dieser Innovationen auf den Märkten);
- Any other environmental and socially important impacts; (Sonstige Umwelt- und gesellschaftsrelevante Auswirkungen);
- Effectiveness of the proposed measures to exploit and disseminate the project results (including management of IPR), to communicate the project, and to manage research data where relevant; (Effektivität der vorgeschlagenen Maßnahmen hinsichtlich der Nutzung und Verbreitung der Projektergebnisse (einschließlich des Managements von Eigentumsrechten), zur Bekanntmachung des Projekts und gegebenenfalls zur Verwaltung von Forschungsdaten.)

Comments: (Anmerkungen:)

Score 2:
(Punkte 2:)
Phase 1&2
Threshold 4/5
(Schwellenwert 4/5)

3. Quality and efficiency of the implementation */** (Qualität und Effizienz der Umsetzung */**)

Note: The following aspects will be taken into account:

(Hinweis: Die folgenden Aspekte werden berücksichtigt:)

- Coherence and effectiveness of the work plan, including appropriateness of the allocation of tasks and resources; (Kohärenz und Effektivität des Arbeitsplans einschließlich Angemessenheit der Verteilung von Aufgaben und Ressourcen);
- Complementarity of the participants within the consortium (when relevant); (Gegebenenfalls Zusammensetzung der Teilnehmer des Konsortiums);
- Appropriateness of the management structures and procedures, including risk and innovation management; (Angemessenheit der Managementstrukturen und -verfahren einschließlich Risiko- und Innovationsmanagement).

Comments: (Anmerkungen:)

Score 3:
(Punkte 3:)
Phase 1
Threshold 4/5
(Schwellenwert 4/5)
Phase 2
Threshold 3/5
(Schwellenwert 3/5)

Total score (1+2+3) (Gesamtpunktezahl 1+2+3)

Phase 1: Threshold 13/15 (Schwellenwert 13/15)

Phase 2: Threshold 12/15 (Schwellenwert 12/15)

*) Experts will also be asked to assess the operational capacity of applicants to carry out the proposed work.

(Die Gutachter werden darüber hinaus darum gebeten, die betrieblichen Kapazitäten von Antragstellern hinsichtlich der vorgeschlagenen Arbeit zu bewerten).

***) Experts will also be asked to assess „best value for money“ of the subcontracts for Phase 2.

(Die Gutachter werden außerdem darum gebeten, das „beste Preis-Leistungs-Verhältnis“ für die Unteraufträge für Phase 2 zu bewerten.)